



Projekt – twining i BE-së „Mbështetje në zbatimin e kornizës së modernizuar ligjore për mbrojtjen e të dhënave personale”

# UDHËZUES

## për transferimin e të dhënave personale drejt vendeve të treta dhe organizatave ndërkombëtare



Ky projekt financohet nga Bashkimi Evropian





Hyrje.....	3
1. Parimi i përgjithshëm për transferim të të dhënave personale .....	4
2. Koncepti i "përshtatshmërisë" .....	5
3. Transferimi i të dhënave personale që i nënshtrohet zbatimit të masave të duhura mbrojtëse ..	6
3.1. Transferimi i të dhënave personale tek autoritetet publike në vendet e treta ose organizatat ndërkombëtare.....	8
3.2. Klauzola standarde për mbrojtjen e të dhënave personale .....	9
3.3. Kodet e miratuara të sjelljes .....	10
3.4. Mekanizmat e miratuar të certifikimit.....	11
3.5. Rregullat e obligueshme korporative.....	11
4. Shmangiet për situata specifike .....	13



## HYRJE

Korniza ligjore për mbrojtjen e të dhënave personale në Republikën e Maqedonisë së Veriut njih rëndësinë dhe rrezikun e shtuar për të dhënat personale në rastin e transferimit të të dhënave në vendet e treta dhe organizatat ndërkombëtare dhe, për rrjedhojë, përmban kërkesa specifike që synojnë të ofrojnë të njëjtin nivel mbrojtjeje të të dhënave personale të transmetuara jashtë territorit të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Qëllimi i këtij udhëzuesi është të mbështesë kontrollorët dhe përpunuesit e sektorit publik dhe privat dhe të ofrojë një pasqyrë të elementeve kyçe të transferimit ndërkombëtar të të dhënave personale nga Republika e Maqedonisë së Veriut në vende të treta ose organizata ndërkombëtare, në përputhje me kornizën e re ligjore për të dhënat personale.



## 1. PARIMI I PËRGJITHSHËM PËR TRANSFERIM TË TË DHËNAVE PERSONALE

Sipas nenit 48 të Ligjit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale (“Gazeta Zyrtare e RMV” nr. 42/20; në vijim: LMDP), përveç respektimit të kapitullit V të LMDP, subjektet që transferojnë të dhënat personale në vendet e treta apo ndërkombëtare, organizatat duhet të përmbushin dispozitat e tjera të ligjit. Në thelb bëhet fjalë për aplikim të detyrueshëm të testit me dy hapa, ku së pari aplikohet baza ligjore për përpunimin e të dhënave personale së bashku me dispozitat përkatëse të LMDP-së, respektivisht çdo aktivitet përpunimi duhet të jetë në përputhje me parimet e mbrojtjes së të dhënave personale të dhëna në nenin 9, të jetë i ligjshëm, pra në përputhje me nenin 10 dhe të jetë në përputhje me nenin 13 në rastin e përpunimit të kategorive të veçanta të të dhënave personale. Në hapin e dytë, duhet të plotësohen kërkesat përkatëse të Kapitullit V të LMDP.

Në përgjithësi, kur zbatohen dispozitat për transferimin e të dhënave personale, kontrollorët dhe përpunuesit duhet të marrin në konsideratë një qasje hap pas hapi, siç përshkruhet më poshtë.:

- së pari, ata duhet të përcaktojnë nëse vendi i tretë ka një nivel të duhur mbrojtjeje, nëse Agjencia për Mbrojtjen e të Dhënave (në tekstin e mëtejshëm: AMDP) ka vendosur në përputhje me dispozitat e nenit 49 të LMDP që vendi i tretë ose organizata ndërkombëtare e caktuar ofron një nivel i duhur i mbrojtjes;
- së dyti, nëse nuk ka vendim për nivelin e duhur të mbrojtjes në rastin konkret, subjektet që transferojnë të dhënat personale duhet të konsiderojnë zbatimin e masave të duhura të sigurisë dhe ta inkuadrojnë transferimin në një nga mekanizmat e parashikuar në nenin 50 të LMDP;
- vetëm kur instrumentet e anëtarëve të përmendur nuk ekzistojnë, kontrollorët dhe përpunuesit mund të përdorin devijimet nga neni 53.

Duhet të theksohet se dispozitat e kapitullit V të LMDP-së nuk zbatohen për transferimin e të dhënave personale nga Republika e Maqedonisë së Veriut në shtetet anëtare të Bashkimit Evropian ose në Zonën Ekonomike Evropiane (neni 48, paragrafi (2) i Ligjit LMDP). Megjithatë, sipas nenit 48, paragrafi (3) të LMDP-së, kontrolluesi ose përpunuesi është i obliguar që ta njoftojë LPDP-në për një transferim të tillë të të dhënave personale. Ky njoftim mund të bëhet duke plotësuar formularin e disponueshëm në linkun e mëposhtëm.



## 2. KONCEPTI I "PËRSHTATSHMËRISË"

Neni 49 i LMDP-së përcakton parimin se transferimi i të dhënave personale në një vend të tretë ose organizatë ndërkombëtare bëhet vetëm nëse vendi i tretë i caktuar ose organizata ndërkombëtare ofron një nivel të duhur mbrojtjeje.

Duhet të theksohet se qëllimi i këtij parimi nuk është që të përputhen fjalë për fjalë të gjitha pikat e legjislacionit në Republikën e Maqedonisë së Veriut, por të përcaktojnë kërkesat thelbësore të vetë legjislacionit.

Prandaj, qëllimi i vendimeve të përshtatshmërisë të marra nga AMDP është një konfirmim formal me efekt detyrues për faktin se niveli i mbrojtjes së të dhënave personale në një vend të tretë ose organizatë ndërkombëtare është, në thelb, i barabartë me nivelin e mbrojtjes së të dhënave personale në Republikën e Maqedonisë së Veriut.

Rregullat e mbrojtjes së të dhënave personale janë efektive vetëm nëse zbatohen në praktikë. Prandaj, duhet të merret parasysh jo vetëm përmbajtja e rregullave të zbatueshme për të dhënat personale të transmetuara në një vend të tretë ose organizatë ndërkombëtare, por edhe sistemi i krijuar për të siguruar efektivitetin e këtyre rregullave.

Neni 49, paragrafi (2) i LMDP përcakton elementet që AMDP i merr parasysh gjatë vlerësimit të përshtatshmërisë së nivelit të mbrojtjes së të dhënave personale në një vend të tretë apo organizatë ndërkombëtare.

Për shembull, AMDP merr parasysh elementët e mëposhtëm:

- sundimi i ligjit;
- respektimi i të drejtave dhe lirive themelore të njeriut;
- legjislacionin përkatës, të përgjithshëm dhe sektorial, duke përfshirë sigurinë publike, mbrojtjen, sigurinë kombëtare dhe ligjin penal, qasjen në të dhënat personale nga autoritetet publike dhe zbatimin e këtij legjislacioni;
- rregullat për mbrojtjen e të dhënave personale;

ekzistenca dhe funksionimi efektiv i një ose më shumë organeve mbikëqyrëse të pavarura përgjegjëse për sigurimin dhe monitorimin e pajtueshmërisë me rregullat e mbrojtjes së të dhënave personale.



### 3. TRANSFERIMI I TË DHËNAVE PERSONALE QË I NËNSHTROHET ZBATIMIT TË MASAVE TË DUHURA MBROJTËSE

Sipas nenit 50 të LMDP-së, në mungesë të një vendimi të AMDP-së në pajtim me nenin 49, paragrafi (3) të LMDP-së, kontrolluesi ose përpunuesi mund t'i transferojë të dhënat personale një vendi të tretë ose një organizate ndërkombëtare vetëm nëse ai ka aplikuar masat mbrojtëse të përshtatshme dhe mundësitë e ofruara për ushtrimin e të drejtave të subjekteve të të dhënave personale dhe mjete juridike efektive për subjektet e të dhënave personale.

Lista e masave të duhura mbrojtëse të përmendura në nenin 50 paragrafi (1) të LMDP-së mund të ndahet në dy grupe.:

- një grup masash që nuk kërkojnë miratim specifik nga AMDP; dhe
- një grup masash që i nënshtrohen miratimit paraprak nga AMDP.

1) Masat mbrojtëse që nuk kërkojnë miratim nga AMDP përfshijnë:

(a) instrumente ligjërish të obligueshme dhe zbatuese ndërmjet autoriteteve ose organeve publike;

Instrumentet ligjërish të obligueshme ose marrëveshjet administrative/drejtuese ndërmjet organeve publike duhet t'i referohen "marrëveshjeve ndërkombëtare" në përputhje me ligjet e Republikës së Maqedonisë së Veriut. Këto instrumente dhe marrëveshje mund të jenë dypalëshe ose shumëpalëshe.

(b) rregullat e obligueshme korporative në përputhje me nenin 51 të LMDP;

(c) klauzola standarde për mbrojtjen e të dhënave personale të miratuara nga AMDP ose të miratuara nga Komisioni Evropian;

(d) një kod sjelljeje të miratuar në përputhje me nenin 44 të LMDP-së, së bashku me detyrimet detyruese dhe të detyrueshme të kontrollorit ose përpunuesit në vendin e tretë për të zbatuar masat mbrojtëse të përshtatshme, duke përfshirë respektimin e të drejtave të subjekteve të të dhënave personale; ose

(e) një mekanizëm certifikimi të miratuar në përputhje me nenin 49 të LMDP, së bashku me detyrimet e obligueshme dhe zbatuese të kontrolluesit ose përpunuesit në vendin e tretë për të aplikuar masat mbrojtëse të përshtatshme, duke përfshirë respektimin e të drejtave të subjekteve të të dhënave personale.

2) Masat mbrojtëse që i nënshtrohen miratimit nga LMDP përfshijnë:



(a) klauzola kontraktuale ndërmjet kontrolluesit dhe përpunuesit, dhe ndërmjet kontrolluesit, përpunuesit ose përdoruesit të të dhënave personale në vendin e tretë ose organizatën ndërkombëtare; ose

(b) dispozitat që do të përfshihen në marrëveshjet administrative ndërmjet autoriteteve publike dhe organeve që përfshijnë të drejtat e zbatueshme dhe efektive të subjekteve të të dhënave personale.

Duhet të theksohet se kushti shtesë për përdorimin e instrumenteve të mësipërme si garanci të përshtatshme sipas nenit 50, paragrafi (1) i LMDP-së i referohet “... ekzistimit të të drejtave të aplikueshme të subjekteve të të dhënave personale dhe mjeteve efektive juridike”, që do të thotë se sistemi për mbrojtjen e të dhënave personale duhet të ofrojë mbështetje dhe ndihmë për subjektet individuale të të dhënave personale për të ushtruar të drejtat e tyre dhe mekanizmat e duhur të

Për të garantuar të drejtat e zbatueshme dhe efektive të subjekteve të të dhënave personale, duhet të ekzistojë një sistem i vendosur që subjektet e të dhënave personale të vazhdojnë të përdorin mekanizmat e dëmshpërblimit pas transferimit të të dhënave të tyre personale në një vend të tretë ose organizatë ndërkombëtare. Mekanizma të tillë duhet të mundësojnë dëmshpërblimin e individëve të prekur nga "mospërputhja" me dispozitat e instrumentit të zgjedhur dhe në këtë mënyrë t'u ofrojnë një mundësi subjekteve të cilëve u janë transferuar të dhënat personale që të bëjnë ankesa kundër një "mospërputhjeje" të tillë dhe t'i zgjidhin ato. Në veçanti, subjekti i të dhënave personale duhet të ketë një mënyrë efektive për t'u ankuar palëve në klauzolat kontraktuale ose marrëveshjet administrative/administrative dhe ndaj një mekanizmi të pavarur mbikëqyrës. Përveç kësaj, duhet të ketë një mjet juridik të disponueshëm. Instrumentet e parashikuara duhet të ofrojnë një mjet juridik që përfshin kompensimin e dëmeve, të prekshme dhe konkrete, të cilat kanë ndodhur si rezultat i përpunimit të paligjshëm të të dhënave personale.

kompensimit.

Personat fizikë duhet të jenë në gjendje të përdorin mjete juridike për të ushtruar në mënyrë efektive të drejtat e tyre. Për këtë qëllim, duhet të ekzistojnë mekanizma mbikëqyrës që mundësojnë një procedurë të pavarur për ankesat dhe që sigurojnë identifikimin e shkeljeve të së drejtës për mbrojtjen e të dhënave personale në praktikë.

Kur rregullat nuk respektohen, subjektet e të dhënave personale duhet të kenë të disponueshme procedura administrative dhe gjyqësore, duke përfshirë kompensimin për dëmet që vijnë nga përpunimi i paligjshëm i të dhënave të tyre personale.



### 3.1. Transferimi i të dhënave personale tek autoritetet publike në vendet e treta ose organizatat ndërkombëtare

Në përgjithësi, autoritetet publike në Republikën e Maqedonisë së Veriut mund të zgjedhin t'i përdorin këto mekanizma, por ato janë të lira të aplikojnë instrumente të tjera të përshtatshme që ofrojnë garanci të përshtatshme në përputhje me nenin 50 të LMDP.

Në bazë të nenit 50, paragrafi (2), pika (a) e LMDP-së, autoritetet publike mund të bazojnë transferimin e të dhënave personale tek autoritetet publike në një vend të tretë në instrumentet e lidhura me autoritetet publike në vendet e treta pa marrë miratimin nga LPDP. Transferimi i tillë ndërkombëtar i të dhënave personale ndërmjet organeve publike mund të ndodhë për qëllime të ndryshme të bashkëpunimit ndërmjet administratave që bien në fushëveprimin e LPDP. Këto instrumente mund të jenë ligjërish të obligueshme dhe zbatuese, kështu që ato duhet të përfshijnë një sërë parimesh për mbrojtjen e të dhënave personale dhe të drejtat e subjekteve të të dhënave personale siç kërkohet nga LMDP, ndërsa palët në një marrëveshje/instrument të tillë janë të detyruara të zbatojnë masa të mjaftueshme mbrojtëse të të dhënave.

Neni 50, paragrafi (3), pika (b) i LMDP-së parashikon instrumente që mund të përdoren nga autoritetet publike për transferimin e të dhënave personale në formën e marrëveshjeve administrative/administrative ose memorandumeve të mirëkuptimit që duhet të ofrojnë të drejta ekzekutive për të dhënat personale. subjektet dhe mjetet efektive juridike, dhe në rastin e rregullimeve drejtuese/administrativ që nuk janë ligjërish të obligueshme, kërkohet miratimi paraprak nga AMDP.

Për shkak të faktit se rregullime të tilla administrative/administrative nuk janë ligjërish të detyrueshme, duhet të ndërmerren hapa konkretë për të garantuar të drejtat efektive të individëve. Në veçanti, këto instrumente duhet të përmbajnë garanci nga organi publik që merr të dhënat personale se të drejtat e personave fizikë garantohen plotësisht me ligj në vendin e destinacionit dhe se të drejta të tilla mund të ushtrohen nga persona që nuk janë shtetas në të njëjtat kushte. si dhe që kanë në dispozicion procedurat e kompensimit.

Çdo marrëveshje jo-detyruese drejtuese/administrative duhet të rishikohet/vlerësohet nga AMDP rast për rast.



## 3.2. Klauzola standarde për mbrojtjen e të dhënave personale

Korniza ligjore në Republikën e Maqedonisë së Veriut i njeh klauzolat kontraktuale ndërmjet subjekteve që bëjnë transferim dhe subjekteve që shfrytëzojnë të dhënat personale në shtetin e tretë si mënyrë të mundshme të bartjes së të dhënave personale, d.m.th. si një instrument që siguron një nivel të mjaftueshëm të mbrojtjes së të dhënave personale.

Sipas nenit 50 paragrafi (2), pika (c) të LMDP-së, përveç dispozitave standarde për mbrojtjen e të dhënave personale të miratuara nga Agjencia, subjektet transmetuese mund të përdorin edhe klauzola standarde për mbrojtjen e të dhënave personale të miratuara nga Komisioni Evropian. Komisioni i cili siguron masat e duhura për mbrojtjen e të dhënave personale si bazë për transferimin e të dhënave personale nga Republika e Maqedonisë së Veriut në vendet e treta.

Duhet të theksohet se më 4 qershor 2021, Komisioni nxori klauzola të kontratës standarde të modernizuara sipas GDPR për transferimin e të dhënave personale nga kontrollorët ose përpunuesit në BE / ZEE (subjekt i zbatimit të GDPR) te kontrollorët ose përpunuesit e vendosur jashtë BE/ZEE (të cilat nuk i nënshtrohen zbatimit të GDPR).

Këto klauzola standarde të kontratës të përmirësuara janë në dispozicion në lidhjen e mëposhtme.

Klauzolat standarde të kontratës të modernizuara do të zëvendësojnë tre paketat e klauzolave standarde të kontratës sipas Direktivës së mëparshme të Privatësisë (95/46).

Sipas dispozitës së Vendimit të Komisionit për klauzola kontraktuale standarde të modernizuara, efekti juridik i vendimit 2001/497 / KE dhe vendimit 2010/87 / BE përfundon më 27 shtator 2021. Marrëveshjet e lidhura para 27 shtatorit 2021 në bazë të këtyre dy vendimeve do të konsiderohen se ofrojnë garanci të përshtatshme sipas kuptimit të nenit 46 (1) të Rregullores (BE) 2016/679 deri më 27 dhjetor 2022, me kusht që operacionet e përpunimit t'i nënshtrohen marrëveshja të mbetet e pandryshuar dhe përdorimi i këtyre klauzolave për të siguruar që transferimi i të dhënave personale i nënshtrohet masave të duhura mbrojtëse. Duke pasur parasysh faktin se neni 50, paragrafi (2), pika (c) i LMDP-së përcakton se masat e duhura të sigurisë mund të sigurohen përmes klauzolave standarde të miratuara nga Komisioni Evropian, e njëjta kornizë kohore duhet të zbatohet për subjektet që transmetojnë Republikën e Maqedonisë së Veriut.

Në bazë të nenit 50 paragrafi (2), alineja c) dhe nenit 65 paragrafi (1), alineja j) të LMDP-së, Agjencia ka vendosur të vendos klauzola standarde kontraktuale për transferimin e të dhënave personale në vendet e treta (në tekstin e mëtejshëm. :



Vendimi). Duhet të theksohet se sipas nenit 2 të Vendimit, kontratat për transferimin e të dhënave personale të lidhura para hyrjes në fuqi të këtij vendimi konsiderohet se ofrojnë garanci të përshtatshme në kuptim të nenit 50 paragrafi (1) të LPDP-së, të parashikuar. që përpunimi që është objekt i marrëveshjeve të mbetet i pandryshuar dhe zbatimi i klauzolave të tilla për të siguruar garancitë e duhura për subjektin e transferimit të të dhënave personale. Gjithashtu, sipas nenit 3 të Vendimit, kontrollorët dhe përpunuesit janë të obliguar që aktivitetet e tyre për bartjen e të dhënave personale t'i harmonizojnë me dispozitat e LPDP-së dhe me rregulloret e miratuara në bazë të LMDP-së brenda një viti nga dita e këtij vendimi. hyn në fuqi..

Vendimi është në dispozicion në këtë [link](#).

Në çdo rast, duhet mbajtur mend se ekzistenca e mundshme e klauzolave standarde për mbrojtjen e të dhënave personale të miratuara nga AMDP dhe ekzistenca e klauzolave standarde të miratuara nga Komisioni Evropian nuk i pengon subjektet transmetuese të formulojnë klauzolat e tyre kontraktuale që janë objekt i miratimit nga AMDP.

Formulari i aplikimit i dorëzuar në AMDP për miratimin e transferimit të të dhënave personale në vendet e treta ose organizata ndërkombëtare në përputhje me nenin 50, paragrafi (3) të LPDP-së është në dispozicion në [linkun](#) në vijim.

### 3.3. Kodet e miratuara të sjelljes

Kodet e sjelljes janë instrumente vullnetare dhe ato përcaktojnë rregulla specifike për mbrojtjen e të dhënave personale për disa kategori kontrolluesish dhe përpunuesish që specifikojnë zbatimin e LMDP në sektorin e tyre. Kode të tilla mund të përmirësojnë përputhshmërinë dhe të forcojnë zbatimin e LMDP (më shumë detaje mbi kodet e sjelljes si një mjet për të promovuar pajtueshmërinë me ligjin mund të gjenden në Udhëzuesin për Kodin e sjelljes dhe mekanizmat e certifikimit).

Përdorimi i kodeve të sjelljes si mjet për bartjen e të dhënave personale në rrethana të veçanta është i rregulluar në nenin 50, paragrafi (2) të LMDP-së.

Kodet e sjelljes në lidhje me përpunimin e të dhënave personale nga shoqatat dhe organet e tjera mund të përdoren gjithashtu si një mjet për transferimin e të dhënave personale, së bashku me angazhimet e obligueshme dhe zbatuese të kontrollorëve ose përpunuesve në vendin e tretë.

Angazhime të tilla mund të bëhen si pjesë e një kontrate ose instrumenti tjetër, me kusht që kontrollorët/përpunuesit që përdorin një kod të tillë të provojnë karakteristikat e tyre detyruese dhe të detyrueshme..

### 3.4. Mekanizmat e miratuar të certifikimit

Mekanizmat e certifikimit janë një instrument tjetër i prezantuar nga neni 50, paragrafi (2) i LMDP, dhe ato mund të zhvillohen për të demonstruar ekzistencën e masave mbrojtëse të përshtatshme të aplikuara nga kontrollorët dhe përpunuesit kur shfaqen në cilësinë e transmetuesit të të dhënave personale në vendet e treta. . Këta kontrollues dhe përpunues duhet të bëjnë përpjekje të obligueshme dhe zbatuese për të zbatuar masa mbrojtëse, duke përfshirë dispozitat mbi të drejtat e subjekteve të të dhënave personale (më shumë detaje mbi certifikimin si një instrument që mund të promovojë pajtueshmërinë me LMDP mund të gjenden në Udhëzuesin e Kodit për sjelljen dhe mekanizmat e certifikimit).

### 3.5. Rregullat e obligueshme korporative

Sipas nenit 51 të LMDP, rregullat e obligueshme korporative janë një instrument tjetër për sigurimin e masave mbrojtëse të përshtatshme për transferimin e të dhënave personale në vendet e treta ose organizatat ndërkombëtare.

Rregullat e detyrueshme të korporatës janë politika për mbrojtjen e të dhënave personale të aplikuara nga kompanitë për transferimin e të dhënave personale jashtë territorit të Republikës së Maqedonisë së Veriut, por brenda një grupi ose grupi të personave juridikë që kryejnë veprimtari të përbashkët ekonomike. Kjo qasje duhet të ndihmojë në zhvillimin e instrumenteve që fokusohen më mirë në nevojat e një sektori apo industrie të caktuar.

Para se të përdoret si mjet për transferimin e të dhënave personale, rregullat e detyrueshme të korporatës duhet të miratohen nga LMDP. Procedura për miratimin e rregullave të detyrueshme të korporatës sipas nenit 51 të Ligjit për Mbrojtjen e të Dhënave Personale mund të inicohet me paraqitjen e një aplikacioni, formulari i të cilit është në dispozicion në linkun në vijim [ЛИНК](#).

Rregulla të tilla duhet të përfshijnë parimet e përgjithshme të mbrojtjes së të dhënave personale dhe të drejtat e zbatimit për të siguruar garancitë e duhura për transferimin e të dhënave personale. Ato duhet të jenë ligjërisht të obligueshme dhe të zbatohen nga të gjithë anëtarët e grupit ose grupit të caktuar të personave juridikë.

Neni 51 paragrafi (2) i LMDP-së parasheh kërkesat minimale për përmbajtjen e rregullave të detyrueshme të korporatës në rastet kur një grup ose grup i personave juridikë që kryejnë veprimtari të përbashkët ekonomike janë të interesuar të paraqesin kërkesë për miratimin e projektregullave të obligueshme korporative.:

(a) strukturën dhe detajet e kontaktit të grupacionit ose grupit të personave juridikë që ushtrojnë veprimtarinë e përbashkët ekonomike, si dhe të çdo anëtar individual;



(b) transferimin e të dhënave personale ose serinë e transfertave, duke përfshirë kategoritë e të dhënave personale, llojin dhe qëllimet e përpunimit, kategoritë e subjekteve të të dhënave personale në fjalë dhe identifikimin e vendit ose vendeve të treta ku do të bëhet transferimi;

(c) natyrën ligjrisht detyruese të këtyre rregullave, si brenda ashtu edhe jashtë;

(d) zbatimin e parimeve të përgjithshme të mbrojtjes së të dhënave personale, në veçanti kufizimin e objektivave, vëllimin minimal të të dhënave, kufizimin e kohës së ruajtjes, cilësinë e të dhënave, mbrojtjen teknike dhe të integruar të të dhënave personale, bazën ligjore për përpunimin, përpunimin e kategorive specifike personale të dhënat, masat për të garantuar sigurinë e të dhënave personale dhe kërkesat në lidhje me transferimin e mëtejshëm të të dhënave personale te subjektet e tjera që nuk janë të detyruara nga rregullat e detyrueshme të korporatës;

(e) të drejtat e subjekteve të të dhënave personale në lidhje me përpunimin dhe ushtrimin e këtyre të drejtave, duke përfshirë të drejtën për të mos iu nënshtruar vendimmarrjes automatike, duke përfshirë profilizimin sipas nenit 26 të LMDP, të drejtën për të aplikuar në AMDP dhe në gjykatat kompetente në përputhje me ligjin, si dhe të drejtën për procedurë gjyqësore për kompensim dhe, sipas rastit, kompensim për shkelje të rregullave të obligueshme korporative.

(f) pranimin e përgjegjësisë së kontrollorit ose përpunuesit të vendosur në territorin e Republikës së Maqedonisë së Veriut për çdo shkelje të rregullave të obligueshme korporative nga ndonjë anëtar i grupit/organizatës që nuk është i themeluar në Republikën e Maqedonisë së Veriut. Kontrolluesi ose përpunuesi mund të lirohet plotësisht ose pjesërisht nga një përgjegjësi e tillë vetëm nëse provon se anëtari i caktuar i grupit/grupit nuk është përgjegjës për ngjarjen që ka shkaktuar dëmin;

(g) një mënyrë për të informuar subjektet e të dhënave personale për rregullat e obligueshme korporative veçanërisht për dispozitat e pikave (d), (e) dhe (f) të këtij paragrafi, përveç informacionit të dhënë në përputhje me nenet 17 dhe 18 nga LMDP;

(h) detyrat e çdo zyrtari për mbrojtjen e të dhënave personale të caktuar në përputhje me nenin 41 të LMDP-së, ose të një personi ose subjekti tjetër përgjegjës për monitorimin e pajtueshmërisë me rregullat e detyrueshme të korporatës brenda një grupi ose grupi personash juridikë të përfshirë në një aktivitet të përbashkët ekonomik, si p.sh. si dhe për monitorimin e trajnimit dhe zgjidhjen e ankesave;

(i) procedurat e zgjidhjes së ankesave;

(j) mekanizmat brenda grupit ose grupit të personave juridikë të përfshirë në veprimtari të përbashkët ekonomike që sigurojnë respektimin e rregullave të obligueshme korporative. Këto mekanizma përfshijnë auditimet e mbrojtjes së të dhënave personale dhe metodat për sigurimin e veprimeve korrigjuese për

mbrojtjen e të drejtave të subjekteve të të dhënave personale. Rezultatet e këtij verifikimi do t'i komunikohen personit fizik ose juridik të përmendur në pikën "h" të këtij paragrafi dhe strukturave më të larta drejtuese të personit juridik me pozitë dominuese brenda grupit ose grupit të personave juridikë që kryejnë veprimtari të përbashkët ekonomike, dhe do t'i dorëzohet AMDP-së sipas kërkesës;

(k) mekanizmat për raportimin dhe dokumentimin e ndryshimeve të rregullave dhe për njoftimin e AMDP-së për këto ndryshime;

(l) mekanizmat për bashkëpunim me AMDP për të siguruar pajtueshmërinë nga të gjithë anëtarët e grupit ose grupit të personave juridikë të përfshirë në veprimtari të përbashkët ekonomike, në veçanti duke paraqitur rezultatet e verifikimit të masave të përmendura në pikën (j) të këtij paragrafi në LMDP;

(k) mekanizmat për njoftimin e AMDP-së për çdo kërkesë ligjore në lidhje me një anëtar të grupit ose grupit të personave juridikë të angazhuar në një aktivitet të përbashkët ekonomik, të cilat janë të zbatueshme në një vend të tretë dhe që ka të ngjarë të kenë një efekt negativ në garancitë e ofruara rregullat e obligueshme korporative; dhe

(k) trajnime të përshtatshme për mbrojtjen e të dhënave personale të organizuara për punonjësit që kanë akses të përhershëm ose të rregullt në të dhënat personale.

## 4. SHMANGIET PËR SITUATA SPECIFIKE

Në disa raste, transferimi i të dhënave personale jashtë territorit të Republikës së Maqedonisë së Veriut mund të arsyetohet edhe në rastet kur nuk bazohet në vendim për përshtatshmërinë apo masat e duhura mbrojtëse.

Shmangiet nga neni 53 i LMDP-së janë përjashtime nga parimi i përgjithshëm se të dhënat personale mund t'u transferohen vendeve të treta dhe organizatave ndërkombëtare vetëm nëse kontrolluesi ose përpunuesi ofron një nivel adekuat të mbrojtjes ose zbaton masat e duhura mbrojtëse.

Meqenëse shmangiet nuk ofrojnë mbrojtje adekuate ose masa të përshtatshme për të mbrojtur të dhënat personale që transferohen dhe për shkak se transferimi i të dhënave personale bazuar në një derogim nuk i nënshtrohet miratimit paraprak nga AMDP, transferime të tilla mund të çojnë në rrezik të shtuar pas të parës dhe liritë e subjekteve të të dhënave personale në fjalë.

Prandaj, shmangiet duhet të interpretohen në mënyrë kufizuese në mënyrë që diçka që në thelb është përjashtim të mos bëhet rregull.

Neni 53, paragrafi (1) i LMDP-së parasheh një numër të kufizuar përjashtimesh nga parimi i përgjithshëm i transferimit të të dhënave personale në vendet e treta ose



organizata ndërkombëtare, shumica e të cilave janë të ngjashme me bazën ligjore për përpunim në përgjithësi dhe duhet të plotësojnë një nga kushtet e mëposhtme:

(a) subjekti i të dhënave personale duhet të japë pëlqimin e qartë për transferimin e propozuar pasi të jetë informuar për rreziqet e mundshme të një transferimi të tillë të të dhënave personale për shkak të mosekzistencës së një vendimi për përshtatshmërinë dhe masave të përshtatshme mbrojtëse;

(b) transferimi është i nevojshëm për zbatimin e një marrëveshjeje ndërmjet subjektit të të dhënave personale dhe kontrolluesit ose për zbatimin e masave parakontraktore të marra me kërkesë të subjektit të të dhënave personale;

Për shembull, transferimi i të dhënave personale nga një agjenci udhëtimi në hotele në lidhje me klientët e saj individualë mund të konsiderohet i nevojshëm për qëllimet e zbatimit të kontratës së lidhur midis agjencisë së udhëtimit dhe klientit, pasi ekziston një lidhje mjaft e ngushtë dhe domethënëse midis transferimi i të dhënave dhe objektivat e kontratës.

(c) transferimi është i nevojshëm për përfundimin ose kryerjen e një marrëveshjeje me interes për entitetin e të dhënave personale të lidhur ndërmjet kontrolluesit dhe një personi tjetër fizik ose juridik;

dhënave dhe objektivat e kontratës

Për shembull, organet e kontrollit financiar shkëmbejnë të dhëna në kontekstin e transferimit ndërkombëtar të të dhënave personale për qëllime të bashkëpunimit administrativ/administrativ..

(d) transferimi është i nevojshëm për arsye të rëndësishme të interesit publik ;

(e) transferimi është i nevojshëm për ngritjen, realizimin ose mbrojtjen e kërkesave

Një transferim i tillë i të dhënave personale mund të bëhet vetëm kur është i nevojshëm për përcaktimin, realizimin ose mbrojtjen e një kërkesë të veçantë ligjore, dhe transferime të tilla duhet të bëhen vetëm nëse janë të rastësishme. Për shembull, ky derogim mund të zbatohet në kontekstin e një hetimi penal ose administrativ në një vend të tretë dhe mund të lidhet me transmetimin e të dhënave për qëllime vetëmbrojtëse..

ligjore ;



(f) transferimi është i nevojshëm për të mbrojtur interesat jetike të subjektit të të dhënave personale ose një personi tjetër, kur subjekti i të dhënave personale është fizikisht ose juridikisht i paaftë për të dhënë pëlqimin;

Është e qartë se ky devijim zbatohet në rastin e transferimit të të dhënave personale për urgjencë mjekësore ose kur një transferim i tillë konsiderohet drejtpërdrejt i nevojshëm për të ofruar kujdesin e nevojshëm mjekësor. Për shembull, nëse subjekti i të dhënave personale është i pavetëdijshëm ose ka nevojë për kujdes urgjent mjekësor, ku vetëm subjekti transmetues mund të sigurojë të dhënat e nevojshme për t'i ofruar kujdes të duhur mjekësor

(g) transferimi bëhet nga një regjistër i cili, sipas ligjit, ka për detyrë të ofrojë informacion për publikun dhe i cili është i hapur për konsultim me publikun në përgjithësi ose me një person të caktuar që mund të tregojë një interes legjitim, por vetëm për në masën që plotësohen kushtet e parapara me ligj për konsultim në

Ky devijim zbatohet për regjistrat që synojnë të ofrojnë informacion për publikun, kështu që regjistrat privatë janë jashtë fushëveprimit të derogimit. Për shembull, regjistrat e kompanive, regjistrat e shoqatave, regjistrat e automjeteve të shërbimit publik. Kontrollorët dhe përpunuesit që i nënshtrohen kësaj mospërputhjeje duhet të jenë të vetëdijshëm se transferimi mund të mos përfshijë të gjitha të dhënat personale ose të gjitha kategoritë e të dhënave personale të përfshira në vetë regjistrin..

rastin konkret .

Neni 53, paragrafi (1), alineja 2 e LMDP-së prezanton një shmangie "si mjet i fundit" dhe e njëjta vlen kur transferimi nuk mund të bazohet në një vendim për përshtatshmërinë ose masat e duhura mbrojtëse dhe kur asnjë nga devijimet e mësipërme nuk mund të bëhet. aplikuar për situata specifike.

Subjektet transmetuese mund ta përdorin këtë shmangie kur plotësohen një sërë kushtesh të përcaktuara qartë me ligj.

Kjo përfshin:

- (1) transmetimi nuk është i përsëritur;
- (2) transferimi i referohet një numri të kufizuar subjektsh të të dhënave personale;
- (3) transferimi kërkohet për qëllime të interesit legjitim urgjent të kontrollorit;



*Projekt – twining i BE-së „Mbështetje në zbatimin e kornizës së modernizuar ligjore për mbrojtjen e të dhënave personale”*

(4) AMDP është informuar për transferimin;

(5) subjekti i të dhënave personale është i informuar për transferimin dhe interesin legjitim urgjent.

Në përputhje me parimin e llogaridhënies, subjekti transferues duhet të demonstrojë se nuk ishte e mundur që transferimi i të dhënave personale në fjalë të bëhej në përputhje me nenet 49 dhe 50 të LMDP, dhe as të zbatonte ndonjë nga përjashtimet e dhëna në nenin 53, paragrafi (1). ), paragrafi i dytë.





Projekt – twining i BE-së „Mbështetje në zbatimin e kornizës së modernizuar ligjore për mbrojtjen e të dhënave personale”

Ky publikim është prodhuar me ndihmën financiare të Bashkimit Evropian. Përmbajtja e këtij publikimi është përgjegjësi vetëm e autorit dhe në asnjë mënyrë nuk mund të konsiderohet se pasqyron pikëpamjet e Bashkimit Evropian.

Kërkoni më shumë informacione në  
[www.azlp.mk](http://www.azlp.mk)



SCAN ME



Ky projekt financohet nga Bashkimi Evropian

